

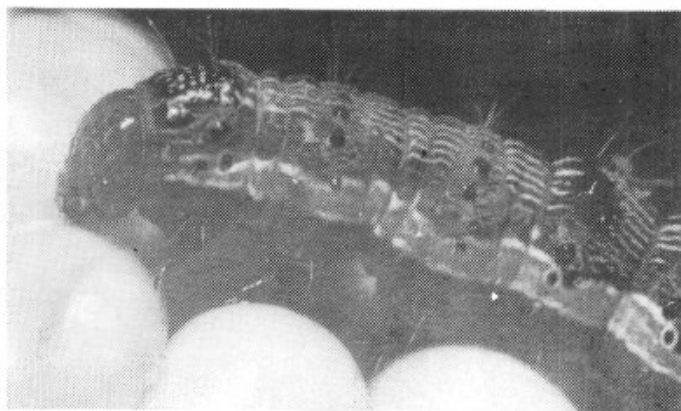
# *mel i sucre* **QREMSA FORANA**

Obra Cultural Balear

SANT JOAN

Desembre de 1990, núm. 126





MEL I SUCRE - Desembre, núm. 126. Butlletí informatiu de l'Obra Cultural Balear a Sant Joan.

LOCAL SOCIAL: En tenim, però no hi estam gaire d'acord perquè és estret.

CONSELL D'HONOR: **Superman** (president), **Spi-derman** (vice-president), els **7 Magnífics** (notícies locals), els **4 Genets de l'Apocalipsi** (agenda), la **Patrulla X** (dolcet dolcet), les **Tortugues Ninja** (opinió), **the Incredible Hulk** (reclamacions 1), **Torpedo** (reclamacions 2), el **Doctor "Indiana" Jones** (arqueologia i recerca), el **Príncep Valent** (relacions públiques), **Corto Maltese** (creació poètica), **Claudia de Clic** (creació pomogràfica), **Dick Tracy** (informador 1), el **tinent Blueberry** (informació 2), **Flash Gordon & Dale Arden** (astronàutica), **Barbarella** (relacions institucionals).

Tirada actual: 1, el teu.

Els articles originals s'han d'entregar abans de dia 18 del mes en curs.

NOTA: S'adverteix als possibles lectors de *mel i sucre* que aquesta revista, amb els seus escrits i comentaris, pot ferir la sensibilitat dels esperits no acostumats.

Dipòsit legal: 49.1983

COBERTA: Enguany no cal fer muntatge.

Imprès a: Informacions Llevant s.a.  
Passeig Ferrocarril, 1  
Tel. 55 03 28 Manacor

## EN AQUEST NÚMERO HI TROBAREU

— Notícies Locals

— L'ull de Vidre

— Ajuntament, per Miquel Company.

— Glosa de l'ajuntament, per sa Xeremia des Revellar

— Si jo fos l'amo..., per Joan Sastre

— Qui és el turc, per Mateu Sastre

— Reflexions sobre llengua, per Joan Moratinos

— Nedar a contracorrent, per Andreu Bauçà

— Per a què serveis el *Mel i Sucre*?

— Comparació entre els dos mètodes anticonceptius: el condom i l'aspirina

— Mel i sucre, dolcet dolcet, per Joan Bauçà

— Agenda



## Assemblea general

L'Obra Cultural Balear de Sant Joan convoca l'assemblea general d'enguany que tindrà lloc el **divendres dia 4 de gener a les 21:00** a la casa de cultura.

Hi estau tots convidats



# NOTÍCIES LOCALS

☐ ☐ - Una fretada de fred, durant aquest mes de desembre. Ha fet neu a les muntanyes i aigüaneu a Sant Joan. L'onada de refredats ha estat considerable. La gent va pel carrer encongida, enterrada davall una muntanya de roba. Les gelades matineres són de les que fumen amb pipa. Fins i tot, ja ho deveu haver notat, se n'han ressentit les neurones dels nostres brillants redactors.

☐ ☐ - Sant Joan es va convertir durant unes hores en el punt d'atenció de tota la premsa canallesca, quan ens va visitar l'expresident del Govern espanyol i líder del CDS Adolfo Suárez. Aquest fet sense precedents, va provocar la natural expectació entre el públic que, conscient del caràcter irrepetible de l'esdeveniment, aprofitava qualsevol avinentesa per tocar el seu ídol, amb tanta d'efusivitat que es va arribar a patir per la seva integritat. No hi va faltar el capdavanter local del partit, en Sebastià Florit, ni els màxims representants del consistori. Aquesta visita va posar en evidència una de les mancances més greus del nostre Ajuntament: no hi ha llibre d'or on puguin firmar els visitants il·lustres. A la fi, el senyor Suárez se'n va tornar sense poder firmar, ja que no va prosperar la idea d'un militant de comprar el tal llibre a Ca Na Blanc.



☐ ☐ - A l'escola han fet un cursset d'educació vial. A partir d'ara els al·lots miraran a les dues bandes abans de travessar el carrer. Fins i tot, podria ser que els al·lots educassin els seus pares o padrins i així s'evitarien incidents tan lamentables com aparcar el cotxe baix de l'Església, del qual vàrem informar fa un parell de mesos.

☐ ☐ - Recordam que les donacions a entitats sense ànim de lucre, com és ara *Mel i Sucre* desgraven un 20 %.

☐ ☐ - Dos col·laboradors de la nostra revista, empleats a l'Ajuntament de Palma, en Joan Moratinos i n'Andreu Bauçà, varen estar a punt de començar una carrera metèdrica com a sindicalistes. Tots dos es presentaven a les llistes del sindicat USO, el més poc votat, de molt.

☐ ☐ - La febre foradadora s'estén per tot el món. A les gegantines obres de construcció dels túnels del canal de la Mànega, del Cadí, de Sóller, etc. hem d'afegir la construcció del túnel de la serra de Meià, que permetrà l'estalvi de 10'5 segons en el recorregut fins a Montuïri i de pas omplirà les butxaques de més d'un espavilat.

☐ ☐ - La cooperativa editarà un opuscle, de més de mil pàgines, en què es recollirà la legislació de l'ONU, l'europea, l'estatal, l'autonòmica i les ordenances municipals aplicables en matèria de serrar i esmotxar arbres i el repartirà entre els seus socis. La necessitat d'aquesta obra va quedar de manifest arran d'un incident entre un grup de pagesos que serraven ametlers i una parella de la Guàrdia Civil. Els números demanaren els permisos als pagesos, aquests demanaren si eren necessaris i aquells respongueren "supongo que sí" i se n'anaren.

☐ ☐ - A Vilafranca s'ha posat en marxa el PAC, Punt d'Assistència Continuada, del Pla. Sempre que no hi hagi visita mèdica a Sant Joan, i als altres pobles de veinat, cal anar al PAC.

☐ ☐ - Els ecos de l'olimpisme arriben a Sant Joan. Un estudi ha demostrat que molta gent és reàcia a l'esport per culpa del mal estat dels terrenys de joc. Els sanjoaners hi han posat remei: estendran una moqueta vermella damunt tota la canxa del camp de futbol de Son Juny. De tota manera, continua la pertinàcia dels membres del nostre Consell de Redacció que han declarat que fins que no els posin un xofer passen olímpicament de fer esport.

☐ ☐ - Dia 13 de desembre va aparèixer al Diario de Mallorca la notícia que la Comissió Provincial d'Urbanisme, en una de les darreres decisions abans de disoldre's, havia aprovat la construcció de tres habitatges unifamiliars (*vulgo* xalets o casetes d'aperos) a Hortella Vell.



☐ ☐ - Cinquanta-set milions és el pressupost de la primera fase de la xarxa d'aigua potable. De moment ja tenen un pou amb una bona vena devora la cimitera d'en Karamany, damunt l'antiga via de la vagoneta. Durant dos dies el poble va anar ple de sabonera, provocada per una substància que posen per foradar la roca. A segons quins llocs de la vila hi havia tanta d'escuma que els al·lots jugaven a amagar-s'hi. Aquesta bugada, per deixar el poble presentable de cara a les festes de Nadal, va deixar tan satisfets els responsables municipals que pensen habilitar una partida especial als pressuposts de l'any que ve per poder repetir l'operació cada vegada que sigui necessari.

☐ ☐ - Segons la Conselleria d'Agricultura i Pesca del Govern Balear, les torrentades del mes d'octubre varen fer malbé quatre camins, el de Son Maimó, el del Picar, el d'Hortella Vell i el del Clotal. La valoració del mal puja a 44.770.000 pessetes.

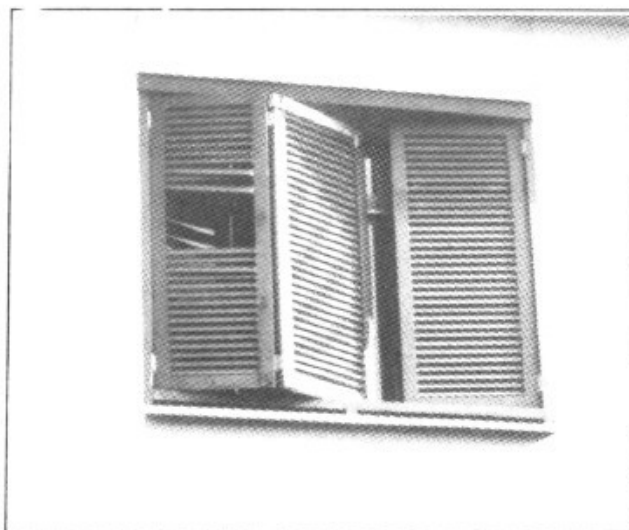
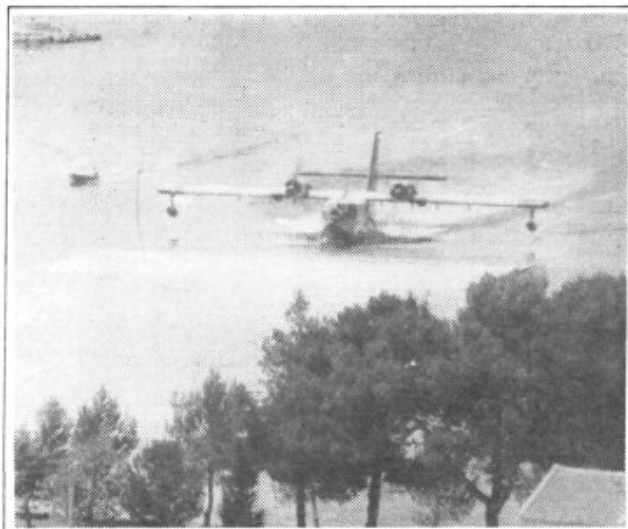
☐ ☐ - El Govern Balear concedirà, si Déu vol i l'autoritat també, una subvenció per remodelar els alts de l'Ajuntament. S'abaixarà el sostre de la sala d'actes i s'acondicionarà la sala de dalt per instal·lar-hi l'Arxiu Municipal. És ben hora que es tenguí un lloc digne per guardar-hi els documents de la nostra història. Tanmateix, volem recordar que a més de tenir instal·lacions adequades s'ha de tenir una mentalitat respectuosa: s'han perdut més coses per culpa de l'espoli que de la humitat o les arnes. Tota la gent que té coses a ca seva agafades de l'antic Arxiu (suposam que per salvar-les d'altres mans i dels elements) ara ja no té excuses per no restituir-les.

☐ ☐ - La Conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori ha lliurat a l'Ajuntament un projecte de rehabilitació del dos edificis modernistes de Sant Joan: l'escola de les Nines i la casa de la Mestre. Es preveu que la casa s'ofereixi al metge titular o a una altra persona "molt relacionada amb el poble" i que l'escola servirà com a centre cultural. Recordam que per estar molt relacionats amb Sant Joan no fa falta ser externs. Aquest equip de redacció ha elaborat una llista exhaustiva de persones que compleixen aquesta condició. Quant al centre cultural només es pot dir una cosa: molta casa per a tan poca cultura.

☐ ☐ - L'Escola de la vila ha aconseguit que el Ministeri d'Educació pagui unes persianes noves per a l'edifici de Son Juny. Es veu que la climatologia del turó és tan adversa que cada parell d'anys fa falta canviar tota la fusta exterior.

☐ ☐ - El dissabte 1 de desembre hi va haver una ballada popular per commemorar el catorzè aniversari del grup de música i danses local "Aires de Pagesia". Hi varen participar agrupacions de tot Mallorca.

☐ ☐ - Dia 9 de desembre va ser un dia carregat d'actes. A migdia la Peña Motorista feia les seves matances anuals i al capvespre hi va haver circ a la casa de cultura.



☐ ☐ - Els covers de Sant Joan varen aprofitar el pont de la Puríssima (i de santa Constitució) per fer la travessa de la serra de Tramuntana. A la fi n'arribaren quatre, esclatats però satisfets de la gesta.

☐ ☐ - L'abocador il·legal del Cremat provoca friccions entre els ajuntaments de Sant Joan i Vilafranca. Els vilafranquers hi solen anar a abocar escombros i fins aquí el seu Ajuntament havia pagat una pala que els componia. Ara el nou batle ha decidit que com que l'abocador està dins Sant Joan se n'ha de preocupar aquest municipi. Per la seva banda, el nostre batle ha manifestat a la premsa illenca que no cal fer-hi res ja que al Cremat només hi ha olivardes i quatre mates. No sabem si li escau més el premi Ciment o una visita a l'oculista.

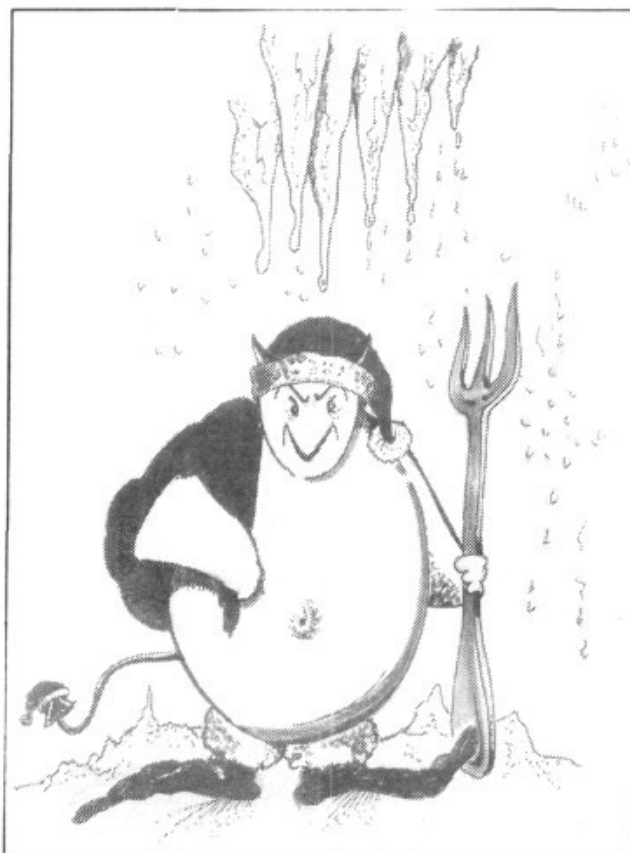
☐ ☐ - L'amo en Toni de la Botigueta es jubila. Per celebrar-ho va oferir una festeta a la Junta Rectora de la Cooperativa, de la qual ha estat gerent durant els darrers deu anys. Ara veurem com se'n desfarà el nou gerent, i també col·laborador nostre, Joan Marió.

☐ ☐ - A la recent fira Balear, dedicada a l'artesanía, la Mancomunitat del Pla hi tenia un estand. L'artesà santjoaner Joan Morey, expert constructor d'instruments musicals tradicionals, hi va exposar una mostra del seu art. Per altra banda, Sa Caldera (fàbrica de productes derivats del porc) també hi era present amb una mostra de les seves exquisideses.

☐ ☐ - El dissabte 15 de desembre el president i el vice-president de l'Associació de Pares, el futur gerent de la Cooperativa i, un estona, el director de l'Escola varen posar el plàstic de l'hivernacle escolar. Confien que el plàstic sigui de llarga durada ja que s'ensumen que la pròxima vegada també l'hauran de posar ells.

☐ ☐ - Una santjoanera ha aconseguit el grau de doctor. La jove Antònia Costa, llicenciada en Químiques, s'ha especialitzat en la química del ronyó, de la mà de Fèlix Grasses, un dels científics més brillants de la nostra Universitat.

☐ ☐ - Un altre santjoaner, Joan Company, el dia 5 de desembre va dirigir un concert a l'auditori





de Palma en què es varen interpretar obres de Mendelsshon, Chopin i Schubert.

☐ ☐ - La moda anglo-saxona de fer arbres de Nadal du camí d'acabar amb els pinotells del terme. Recordam que posar una branca de qualsevol arbre no li fa res i és igual d'estètic.

☐ ☐ - Els baixos preus de l'ametla fan que tots els productors cerquin vies alternatives per treure rendiment a les seves finques. Com a exemple, pròximament podrem anar a practicar el golf a Solanda.

El camp serà de 19 forats, seguint les darreres tendències golfistes i l'oferta complementària, hotels, restaurants, saunes, casinos, tren d'alta velocitat, resoldrà els problemes de desocupació dels nostres joves. Un altre aspecte innovador del projecte és que, en lloc de fer servir màquines per segar la gespa, s'hi passarà la guarda d'ovelles.

☐ ☐ Davant cada notícia hi ha dos quadrets: el primer és la casella de **VER** i el segon la de **FALS**. He de marcar amb una creu la casella que creieu convenient per a cada notícia. En acabar, si presentau la revista a qualsevol membre de l'equip de redacció de *Mel i Sucre* i les heu encertades totes, tendreu un premi que ben segur que mai no us esperaríeu, de bo que és. Si no les heu encertades totes, sempre podrem arribar a un acord.

## «Dedicat a una trobada de cinc quintes que tengué lloc dia primer d'abril d'aquest any que estam acabant a Sant Joan»

Primer d'abril del 90 per molts recordat serà  
amb motiu de ses cinc quintes  
que es varen agermanar  
y allà dalt es Santuari una missa se celebrà  
fent súpliques a la Verge  
i ella mai res sol negar  
es càntic va realçar  
tot era pau i harmonia  
quan en Toni i na Maria  
amb so demés que hi havia  
duien s'ofrena a l'altar  
com també hi va haver pel·lícula  
i heu acabà de realçar.

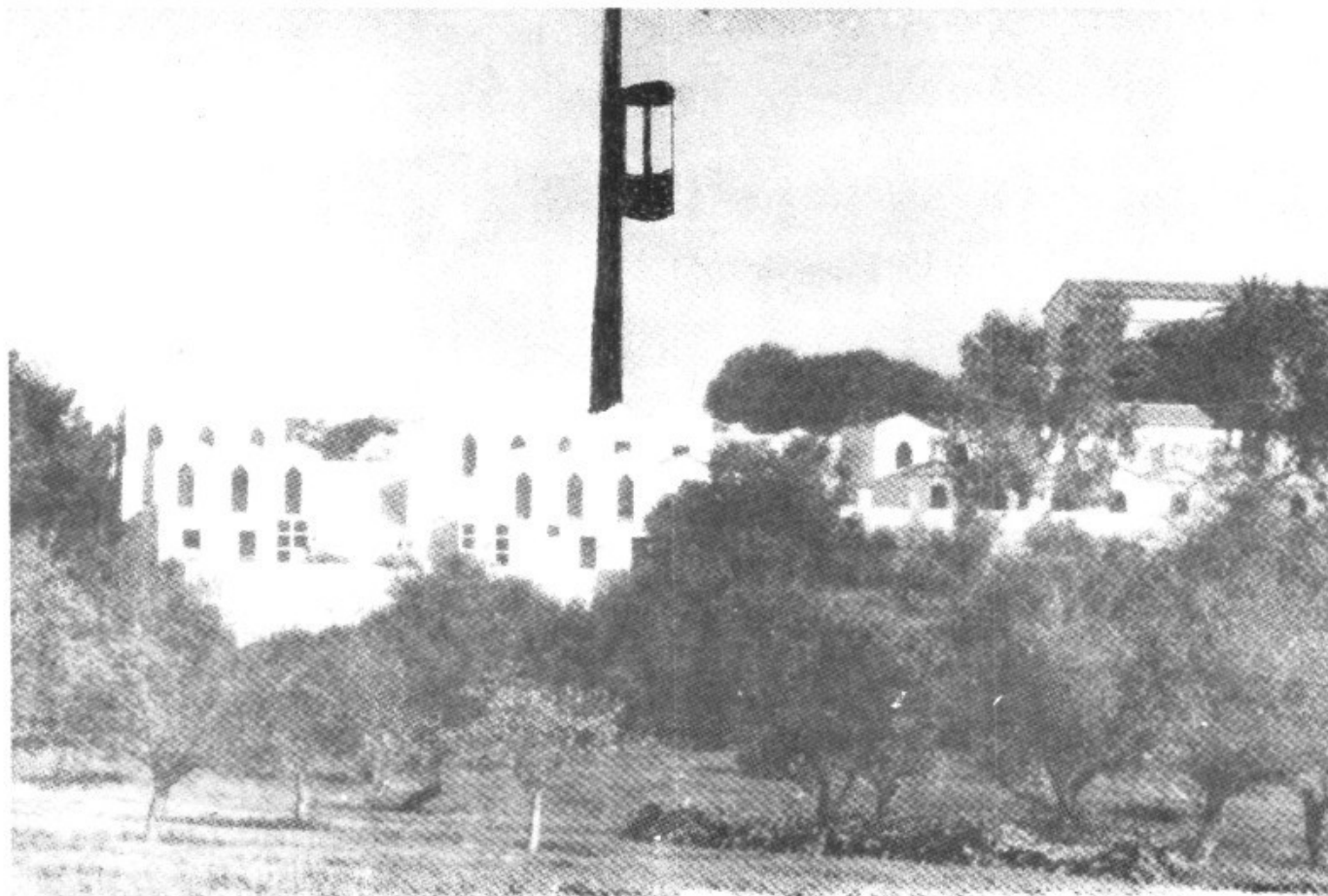
Llavonses a es Local s'acabà de completar  
amb aquell conjunt de gloses  
que molt bé varen sonar  
fetes per na Bàrbara Mates  
que sempre bé sol quedar  
i llavors per més honor

volgueren galardonar l'amo i sa madona  
i les posaren un collar  
tot molt bé va resultar  
amb un bon dinar fabuós  
que ningú es pogué queixar  
tot vos sigui enhorabona  
i que l'any que ve poguem tornar.

Aquests organitzadors tenen s'idea acertada  
amb un floc de cinc colors  
destriaren sa quintada  
llavors es varen espargir  
uns clavells color des floc  
i és cert que feien bon joc  
es detall va ser mot fi  
i per aquesta vegada ja no hi ha res més a dir.

Catalina Jaume Ginard

## L'ULL DE VIDRE



A la vila, hom té cura de la gent de la tercera edat... i per després de la tercera edat. El nostre cementeri és pioner en l'aplicació dels darrers descobriments en el camp tanatori. La quarta fase de remodelació del cementeri (els detalls de la qual ens han estat facilitats per la constructora en exclusiva per a *Mel i Sucre*) que duen a terme les altíssimes esferes competents en la matèria, contempen la construcció d'un ormeig que és el darrer crit en la salvació d'ànimes: l'**elevador d'ànimes**, patent de la firma japonesa Yakuza-Keputes, especialista en trànsits a l'altre món.

A la maqueta que hem pogut aconseguir gràcies a la sagacitat dels nostres reporters, hi podem veure com quedarà la cosa. Es tracta d'un ascensor no gaire vistable, ni vistós, ja que és més bé eteri. El sistema de funcionament és el següent: com més a prop del Cel estiguin les ànimes, més elevat serà el nombre de salvacions ja que el trajecte serà més curt.

Els representants eclesiàstics estan tots gojosos amb l'invent i esperen que l'ús d'aquest giny sigui merament ecumènic.



# AJUNTAMENT

*Resum de la sessió ordinària que tingué lloc el 30 de novembre de 1990*

La sessió començà puntualment. Increïble, però, hi èrem tots. El regidor Miquel Company arribà un parell de minuts tard.

- 1.- Aprovació de l'esborrany de l'acta de la sessió anterior.
- 2.- Aprovació provisional de la proposta de modificació de crèdits pressupostaris.
- 3.- Baixes de quòtes fiscals i devolucions.
- 4.- Formalització de préstec amb el Banc de Crèdit Local per l'abastament d'aigua.

5.- Aprovar projecte de complements de la casa de Cultura.

6.- Subvenció a l'Associació de la Tercera Edat.

7.- Festes locals per a 1991.

8.- Aprovar el projecte de piscina municipal.

9.- Aprovar el projecte de remodelació de l'edifici escolar del carrer Consolació.

10.- Compensació funcionaris de plantilla per la pèrdua del poder adquisitiu 1990.

11.- Precs i preguntes.

Aquesta sessió, possiblement la darrera de l'any tenia interès únicament pels punts on s'havia de tractar les aprovacions de diversos projectes.

Tres eren els projectes per aprovar: projecte de complements de la casa de Cultura; projecte de piscina municipal i projecte de remodelació de l'edifici escolar del carrer de Consolació.

Aquest ajuntament que tot ho consensua, passarà a la història com la corporació que aprovava projectes i en feia inauguracions, tantes com a fases podia tenir l'obra, també per no fer menys aprovà els tres projectes. El projecte corresponent a l'adquisició de complements per a la casa de Cultura era vell. No era la primera vegada que s'intentava que aquest projecte fou tengut en compte pel pla d'obres i serveis del CIM. Passat el temps, el primer projecte tendria els preus caducs i s'havia d'actualitzar els pressuposts. Aquest projecte contempla la instal·lació de cadires dins la sala magna de la casa de Cultura; una taula i cadires més distintives per servir de presidència per qualsevol acte social; un televisor; una porta que

serviria de separació per a les zones del pis situada al costat del bar, ...

Els altres dos projectes contemplaven dues obres ben diferenciades. L'una, la creació d'una piscina municipal es tracta d'una obra que la majoria de l'Ajuntament tenia ànsia per aconseguir. Ara han aconseguit aprovar el projecte de realització per part de la corporació; ara haurem d'esperar que la seva execució estigui ben dirigida; en cas contrari, el funcionament d'una piscina comporta un risc de contagi, otitis, etc. que l'Ajuntament haurà de vigilar (recordem el cas de Petra).

El tercer projecte contempla una millora a la zona de serveis dels Molins. Es tracta de deixar en bon estat, les dependències de l'edifici adosat al centre sanitari, el qual podria servir, bé per estat temporal pels metges que tenen consulta, al costat o per centre d'exposicions. De fet, el que es vol intentar és recuperar aquesta casa que, malgrat algú hagi assegurat que sigui d'estil modernista, únicament el que podem afirmar és que la seva construcció es situa dins el període artístic modernista.

## GLOSA DE L'AJUNTAMENT

per sa Xeremia des Revellar

Avui mateix a la Sala  
en una gran aliança  
els uemes i els pepés  
han volgut fer Innocents.

Per això han decidit  
presentar-se en un sol llit  
a les noves eleccions  
i després fer partió.

Diuen que el batle serà  
de la llista lo gran cap;  
lo comandant se n'anirà  
a regir la terça edat;

los segons de cada llista  
també volen deixar pista,  
es quedaran a la Sala  
si entre ells no s'espanten.

Però: hi ha brou!, diuen uns,  
tassa i mitja d'escaldums!;  
no és gens clar s'acaballó  
d'aquesta santa unió:

mesclar ous amb caragols  
i a més afegir-hi cols  
no sol ser dinar plaent  
ans més bé és indigest.

També diuen que vendran  
(igualment amb unitat)  
els convergents de Mallorca  
per desembarcar al poble

i fer front als suaristes  
en la confecció de llistes;  
i en Güell també vendrà  
i ja tendrem el remenat!

D'aquest bordell que ens arriba  
i que sempre ens anima  
no penseu que en salvi cap:  
tots a l'infern i de cap.



El pacte PP / UM a Sant Joan no fa gaire bon aspecte: Els pepés no volen saber res del uemes i cap dels dos es presenten als sopars de companyonia que es fan per intentar dur al bon camí els individus esgarriats. Els d'UM, com la velleta de la fotografia, no saben el que els espera; els del PP, com el voltor, són a l'expectativa.

## SI JO FOS L'AMO...

Tots els mesos de l'any tenen unes característiques pròpies de la seva dimensió temporal. Aquesta brillant idea m'ha vingut al cap precisament durant el mes de desembre, cosa que em fa pensar que per una raó o altre aquest és un dels mesos amb més "personalitat" de l'any. Encara que he cavil·lat molt sobre el tema, m'ha costat quantitats apreciables de matèria grisa esbrinar la raó d'aquesta gran conclusió. No ha estat gens fàcil, perquè hi passen moltes coses durant aquest mes, fins i tot algunes d'elles just poden passar durant la mesada.

No n'hi ha altre que l'hi puguem comptar fins a quatre dies de festa (la Constitució, la Maredeu, Nadal i Sant Esteve), que si estan ben repartits dins el calendari es poden aprofitar per improvisar unes petites vacances; dins aquestes festes la de Nadal se'n duu la palma, tothom la celebra d'una o altre manera; com que és el darrer de la llista, el seu darrer dia acaba l'any, i el vespre del 31, encara que no sigui vermell al calendari, es celebra amb una intensitat que no es repetirà fins el darrer dia de l'any vinent; també és el mes que les empreses es preparen per tancar l'exercici i fer balanç del seu estat de salut; és un mes de fred, brusca i a vegades neu, dies de llargues nits, constipats, ... i és el mes dels Innocents.

Sí senyors, el 28 és un dia important dins la cultura d'influència catòlica, perquè encara que no sigui cap festivitat assenyalada, és un dia en que la societat és fins a un cert punt permissiva amb uns actes que qualsevol altre dia serien qualificats de pur *gamberrisme*. Aquest dia és permès riure-se'n de la gent de les maneres més desbaratades i enginyoses,

des de l'innocent joc de paraules fins a la broma pesada, passant pel típic homenet de paper penjat a l'esquena. Però es veu que hi ha gent que troba que aquest dia s'ha de fer extensiu a tots els altres de l'any, i les s'enginya de les maneres més insospitades per aconseguir-ho, encara que si els hi ho demanàssim, ho negarien rotundament.

Perquè ja me direu si no és una innocentada contínua l'haver de triar d'entre la dotzena llarga de races de moneda, que ens obliguen a manejar els cervellets dissenyadors del sistema de moneda fraccionària de l'estat espanyol. Podem triar entre tres classes de pesseta (la rossa, la blanca que no pesa res i el pessetó-botó-de-camisa), una de dues pessetes que tothom fa desaparèixer com pot perquè es sembla molt al duro antic, dues races de duros (el duro i el *duró* o duret que no fa renou quan cau enterra), una de deu pessetes, dues de cinc duros (foradats i fora foradar), una (o dues, no ho recod) de deu duros, una de cent pessetes, una de dues-centes (que sovint fa guanyar o perdre 95 pessetes al cobrador o pagador, segons el cas), una de cinc-centes, i no sé si n'he deixada cap.

Amb tot aquest bullit de peces, els estrangers poden estar ben tranquils, que no faran mai el ridícul si no encerten la moneda a l'hora de pagar, perquè els d'aquí, que en manejam cada dia, sovint hi perdem la paciència.

I amb un poc més de temps i espai, no seria difícil recordar i treure a la llum moltes altres actuacions que pareixen fetes per quedar-se amb el personal.

*Joan Sastre Joan*

fotos **SASTRE** fotos

**fotos de carnet al moment**

bellavista, 44 - tel. 52 63 98  
sant joan

**Elèctrica  
PEP DES SAIG**

instal·lacions elèctriques  
xarxes de baixa tensió  
subministraments elèctrics

Consistori, 8  
tel. 52 63 23  
sant joan



## QUI ÉS EL TURC?

En el darrer congrés del PSM (a partir d'ara PSM-Nacionalistes de Mallorca) un sector dels congregats amonestà un altre sector perquè aquest darrer feia ús de paraules com "foraster" en lloc de "immigrant"; i les paraules d'amonestació foren si fa no fa aquestes: "no hem de parèixer els alemanys amb els turcs", establint un paral·lelisme, doncs, entre les actituds de xenofòbia i racisme que provoca la immigració turca a Alemanya i les actituds sovint contradictòries que provoca la immigració espanyola a Mallorca. Tot d'una s'aixecà una veu que retornà les coses al seu lloc, i n'hi hagué prou amb una frase per establir, aquesta vegada de bon de veres, la diferència: "A Alemanya, els membres de la policia no són turcs".

Efectivament, no es pot establir aquest tipus de paral·lelisme entre el que passa a Alemanya amb els turcs i el que passa a Mallorca amb els forasters, ja que, primer de tot, ens hauríem de demanar ¿qui és el turc?, i la resposta seria clara a les totes: el turc és aquell que per comunicar-se amb la policia ha de fer ús d'un altre idioma que no és el seu, per dir-ho clar i català. I a Mallorca, és prou evident, la gran major part dels membres dels cossos de seguretat de l'estat (Cuerpo Nacional de Policía i Guardia Civil) són forasters, o espanyols si voleu. La situació, a Alemanya, seria absurda: la policia i els xoriços que parlen turc, mentre que la majoria dels ciutadans ho fan en ale-

many; impossible de fer entrar dins cap ment assenyada.

A Mallorca, com a bona colònia, allò que passa és d'un caràcter ben diferent. Els mallorquins, avesats a ser vists com un apèndix insignificant de la "nació espanyola", ara adopten una actitud de submissió davant el colonitzador espanyol, ara mantenen una actitud combativa davant el mateix subjecte; en altres paraules: a) se'n van a qualsevol delegació perifèrica de l'estat i s'esforcen per parlar així com poden en castellà i no s'immuten gens ni mica si els impressos, posem per cas, estan escrits en una llengua que no és la seva; i tot seguit b) se'n van al cafè i malparlen de la mala fi de forasters que des de fa uns anys ençà hi ha per tot Mallorca i, fins i tot, s'indignen davant l'espoli econòmic a què es veuen sotmeses les Balears per part del govern espanyol, tal com denuncia sovint el conseller Forcades i, perquè no, el mateix president Canyelles.

Són actituds contradictòries que s'expliquen perfectament si es tenen en compte els quasi tres-cents anys de propaganda institucional reiterada i contundent en favor de l'espanyolització que ha patit el poble català. I, pel mateix fet de la coexistència de les dues actituds (de submissió i de rebuig) que hi ha en la societat mallorquina, ens hauríem de demanar què ha fet possible el prodigi que els mallorquins, després

**Cooperativa Agrícola  
SANT JOAN**

tota casta de productes per al camp

**Desitja unes Bones Festes de Nadal  
a tots els socis**

floristeria  
**NICOLAU**  
plantes  
flors  
corones



**Bones Festes**

cta. de Maiàcor, 15 tel. 52 60 26 Sant Joan

de quasi tres-cents anys de colonització espanyola, si-  
guin hores d'ara perfectament conscients que formen  
part d'una comunitat diferent de la forastera, o espa-  
nyola, i que és l'espanyola la que s'ha de "integrar",  
i no al revés com ens volen fer creure que ha de ser.  
Deixarem les causes d'aquest prodigiós fenomen per  
un altre dia; només cal afegir que a Mallorca no  
s'havia patit mai un procés espanyolitzador tan intens  
com el que ara, paradoxalment i a pesar de l'auto-  
nomia, té lloc: les xifres d'immigració són molt eleva-  
des i, cosa que és pitjor, no hi ha una voluntat ferma  
d'integració d'aquesta gent per part de les administra-  
cions. És un moment crucial, doncs, per al futur del  
nostre país; un pas sense retorn que ens abocarà bé a  
la mallorquinització completa de la nostra societat, bé  
a l'espanyolització definitiva. I el pes fort d'aquesta  
tasca, ara per ara, correspon als mateixos mallorquins,  
fins que les diverses administracions públiques es  
decidesquin, d'una vegada i per totes, a tirar endavant  
un procés nacionalitzador mallorquí.

*Mateu Sastre i Joan*



## Bones Festes de Nadal i Venturós Any Nou

Centre de Bellesa  
i Perfumeria  
**Margarita Barceló**



c/ Lluna, 12 / tel. 64 70 70 / 07260 - Porreres

## Tractament integral de la pell Cosmètica natural

Tractament del cutis  
Hidratació  
Flaccidesa cutània  
Piling facial i corporal  
Maquillatges  
Tint de parpelles i celles  
Tractament Cathiodermi  
Depilació elèctrica i a la cera  
Drenatge limfàtic  
Anticel·lulitis  
Massatges corporals. Neurosedants  
Banyoteràpia  
Broncejador de raigs UVA  
Tractaments especials

**El més complet servei per a la dona  
d'avui i demà**



Aquest article entra dins el conveni de normalització lingüística de la conselleria de Cultura, Educació i Esports



## REFLEXIONS SOBRE LA LLENGUA

Es parla sovint d'una aparent contradicció entre el futur dubtós de la llengua i el moment polític favorable. Fa poc, la CEE li ha atorgat l'estatus de Llengua de la Comunitat (en un nivell inferior, tanmateix, al de les llengües nacionals), la Constitució vigent la va declarar co-oficial i l'estatut i la llei de normalització lingüística l'afavoreixen. Al costat de tantes benediccions oficials, el carrer no pot ser més depriment: aturau-vos un dia devora el pati d'una escola de Palma i escoltau com parlen els infants. És com a mínim ingenu pensar que quan tornin grans parlaran diferent de com ho fan ara. La situació a Barcelona és semblant. Ja coneixeu l'experiment: una persona es posa sense dir res enmig del pati d'un institut amb un magnetòfon, els al·lots s'hi acosten; "Qué hace este", "Está chiflado", etc, tot en castellà. A València i Alacant encara és pitjor. En tot el Rosselló no hi ha un sol infant que tenguí el català com a llengua materna.

No podem estranyar-nos gaire que una part de la gent deixi d'usar una llengua que no és necessària ni és útil. L'únic obstacle per a l'abandó d'una llengua és el sentimental, però aquest se supera fàcilment idealitzant-la: la nostra llengua és la millor cosa del món, és la més adequada per a l'expressió poètica... però els negocis els feim en castellà.

Els problemes de falta d'ús normal d'una llengua la debiliten internament. Aquesta feblesa repercuteix en l'ús que **ahora** la debilita més... la cosa s'enfosqueix cada vegada més.

Com s'ha arribat en aquesta situació? Dir que el problema del català és el castellà és cert però no és gaire significatiu. Les llengües no tenen la culpa de res. La gent sí. Com és que la imposició de l'escola en castellà no va provocar una rebel·lió? Qui ens ha fet creure que no podem viure sense ser bilingües? No s'ha d'oblidar que si l'obligació dels invasors és imposar la seva llengua la dels invadits és resistir-s'hi. No podem donar la culpa de tot als forasters ni a l'estat. En altres llocs s'han trobat en situacions molt

més greus que la nostra i n'han tret la pota. Dins Europa hi ha lloc per a tothom, hi ha països ben petits i no tenen cap problema (a Dinamarca o Suècia, per exemple, no hi ha tants de parlants com els que té el català). El mal és que només hi tens lloc si n'hi vols i es veu que aquí, als que tallaven el bacallà, en un moment els va interessar més ser part d'un gran estat que no un estat petit. Varen preferir ser coa de pagell que cap d'arengada. Fins i tot, aquesta gent ha capgirat el sentit comú. Quan qualcú gosa dir que el monolingüisme és la solució més raonable per al nostre país, com ho és arreu d'Europa pareix que ha dit una heretgia.

S'ho paga salvar l'idioma? Se solia dir que la desaparició d'una llengua era una pèrdua per a la humanitat ja que, amb la llengua, es perdia tota una visió del món. Aquí hem començat al revés. La nostra llengua, en canvi, du camí de morir com tots els patuesos del món: ningú sap, per exemple, si l'occità encara es parla o si ja s'ha extingit (sobre la visió del món occitana, però, hi ha unanimitat: ja no existeix). S'ha anat confonent amb el francès i donant lloc a múltiples parles de transició (de transició cap al no-res). Primer varen ser les paraules, després les construccions, més envant els sons... Us sona de res tot això?

Tanmateix, no hi ha res que no tenguí remei. La darrera hora de les llengües no arriba per designi diví sinó per culpa dels homes. El remei no és tan complicat: hem de convèncer-nos que els nostres propòsits són raonables i justs, no hem de tenir por d'exigir coses que tenen tots els europeus (per exemple, els danesos no estudien en castellà, ni els holandesos, etc), no hem de tenir por de les lleis (no hi ha cap llei que pugui torçar la voluntat de tothom), hem de desemascarar els que fan la guerra des de dins tant com els que lluiten des de fora.

*Joan Moratinos*



## NEDAR A CONTRACORRENT

Fa uns mesos, el diari "Última Hora" publicava, a la secció dels diumenges signada per Margalida Capellà "A laombra de una sombrilla", una entrevista a una missionera de Montuïri. Aquesta religiosa, de la qual no record el nom, havia vingut al seu poble a passar un temps amb la família. La missionera, de més de cinquanta anys d'edat, duia a terme des de feia molt de temps la seva tasca en un país de l'Àfrica Negra, del qual tampoc no record el nom. El que em va cridar l'atenció va ser la lucidesa i claredat d'idees de l'entrevistada.

Explicava la religiosa de Montuïri com feien la seva feina i com anaven resolent els problemes que sorgien. Dues coses la tenien més preocupada que les altres. Per una banda, la precarietat dels mitjans per donar assistència sanitària i la dificultat per proveir-se de medicines i material mèdico-quirúrgic. L'altre problema que la preocupava era la dificultat que tenien les missioneres per aconseguir que les dones en edat de procrear prenguessin algun tipus d'anticonceptiu. Explicava que allà les dones començaven a tenir fills molt prest i que arribaven a tenir-ne més de deu. Després, la misèria, la fam i les malalties s'encarregaven de reduir la família i de fer que la vida dels qui sobreviuen fos una autèntica vall de llàgrimes. La religiosa de Montuïri ho tenia molt clar: havien

d'aconseguir a través dels anticonceptius, l'assistència sanitària i l'ensenyament que aquella gent milloràs el seu nivell de vida. Si no podien donar-los menjar, almanco que no duguessin més afamats al món.

Fan més poc temps, una campanya de prevenció de malalties de transmissió sexual i d'embarassos no desitjats ha estat fortament contestada per les altes jerarquies catòliques de l'Estat espanyol. El govern d'un estat constitucionalment laic, com és el cas nostre, a través d'una campanya publicitària, aconsellava als seus ciutadans que usassin els preservatius per evitar malalties i embarassos no desitjats.

Normalment, els sociòlegs, els sexòlegs, els ginecòlegs, els metges en general, els publicistes, etc. haurien de ser els col·lectius encarregats de fer les crítiques, positives o negatives, a la campanya. No ha estat així. Com en els vells temps, els que més han cridat han estat els bisbes.

Els nostres bisbes, homes teòricament lluny de patir cap d'aquests problemes d'origen sexual, ja que practiquen el celibat, ha posat el crit al cel. Seguint la doctrina del Sant Pare de Roma, el qual recentment recordà públicament que l'Església continuava en contra de qualsevol tipus d'anticonceptiu, han fet tota casta de declaracions exposant la seva postura divergent amb la del govern.

B A R

**CAN TRONCA**

Palma, 1  
tel. 52 60 97  
Sant Joan



**CA NA BLANCH**

Per Nadal i Reis  
tenim objectes de regal,  
juguetes i llibres

c/ Bellavista, 33 / tel. 52 60 37 / sant joan

La que, en principi, havia de ser només una campanya publicitària de prevenció sanitària, amb una estètica i un missatge discutible, s'ha convertit per als bisbes en una llarga i polèmica discussió sobre moral cristiana i/o laica, ingerències de l'Estat en el terreny íntim de les persones, etc... També han aprofitat l'ocasió per jutjar la societat en el seu conjunt, acusant-la de tota casta de mancances i pecats vists des de la seva òptica catòlica, naturalment.

En poques paraules, continuen ancorats en un passat en el qual manaven i influïen molt en la societat. No s'adonen que la societat actual transita per altres carreteres que no per les que es passegen ells i, el que és pitjor, no tenen cap interès per reflexionar i fer els canvis oportuns per posar-se al dia. S'estimen més nedar a contracorrent i, generalment, el que fan és ofegar-se i quedar sols.

Ho tenien molt fàcil: escoltar els seus representants a terres pobres i llunyanes, els seus capellans que viuen als barris obrers, els que treballen entre els marginats, els drogaaddictes, els sidosos, els joves... haurien trobat un altre camí. Han preferit el camí de Roma, de la porpra. L'exemple de la religiosa de Montuïri, que toca amb els peus a terra i se sacrifica les seves conviccions i creences a canvi de veure menys fam i misèria, és massa poca cosa per a ells. Prefereixen escoltar un Papa que inaugura i beneeix immensos temples a l'Àfrica de la fam, en lloc de repartir garroves i fer pous d'aigua per beure. I així els va.

Andreu Bauçà

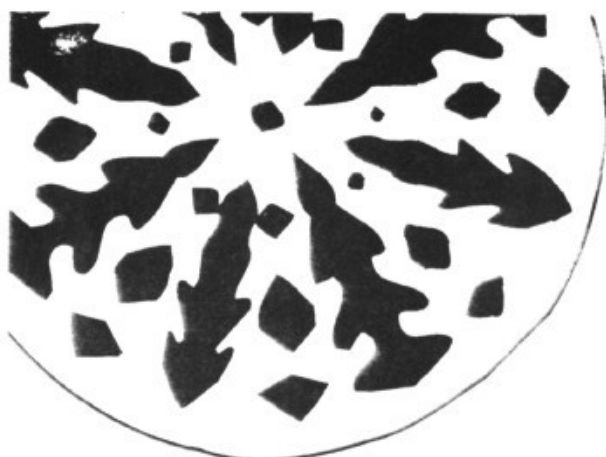


Molts  
d'anys

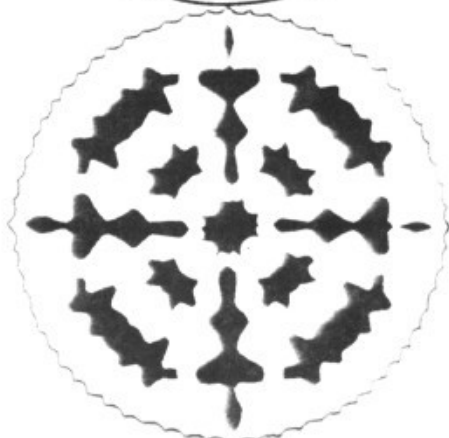
restaurant  
SA T ORRE DE S' AIGO

sant joan

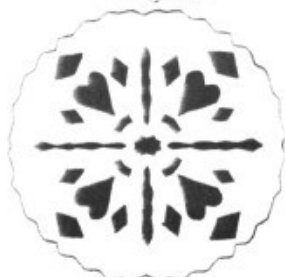
Us desitja unes  
Bones Festes de Nadal



# BON NADAL I BONES FESTES !



*Que la pau i l'alegria  
omplin els vostres cors i  
que l'any 1991 ens dugui  
la prosperitat i el  
benestar que mereix la  
nostra Comunitat  
Autònoma.*



MOLTS D'ANYS !



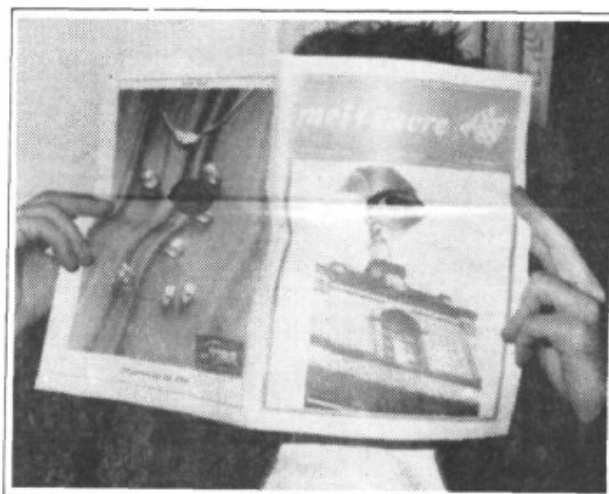
**GOVERN BALEAR**



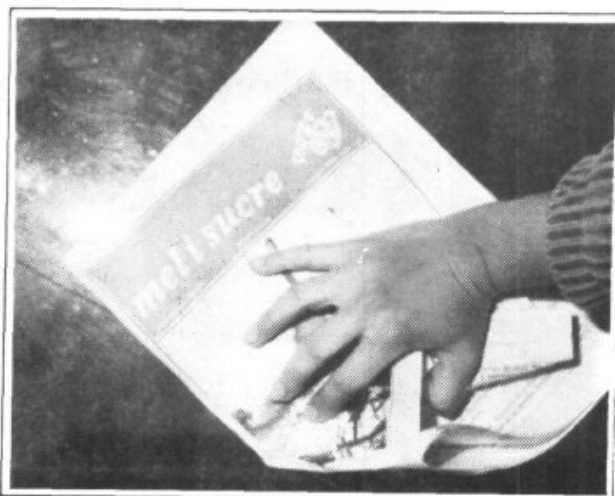
## PER A QUÈ SERVEIX EL MEL I SUCRE ?



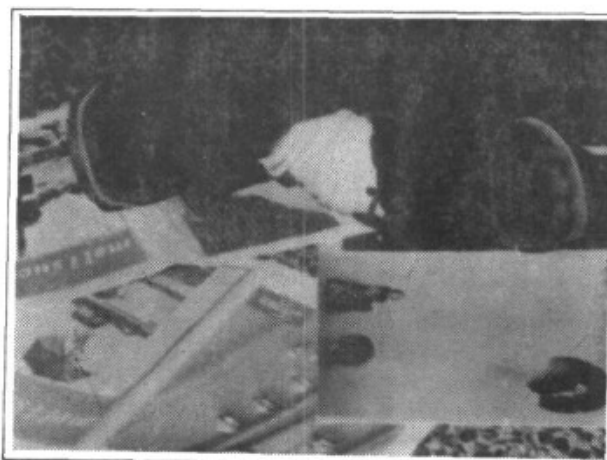
Per fardar.



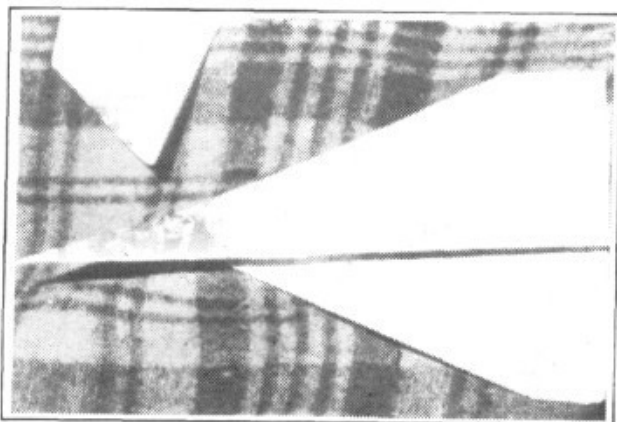
Perquè no sàpiguen qui ets però sí d'on ets.



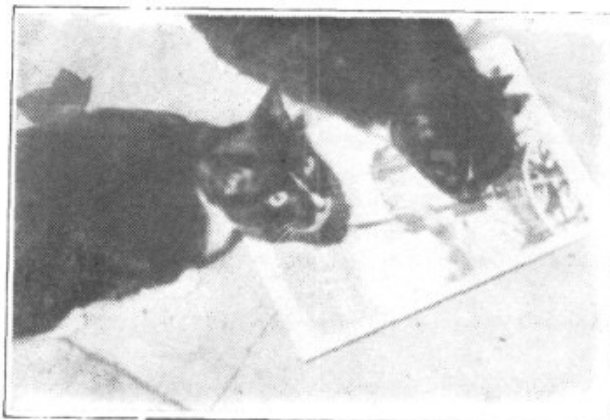
Per netejar els vidres. Mentrestant et pots intruir.



Perquè el rei moro sigui en terra i no es constipi el cul.



Per practicar la papiroflèxia.



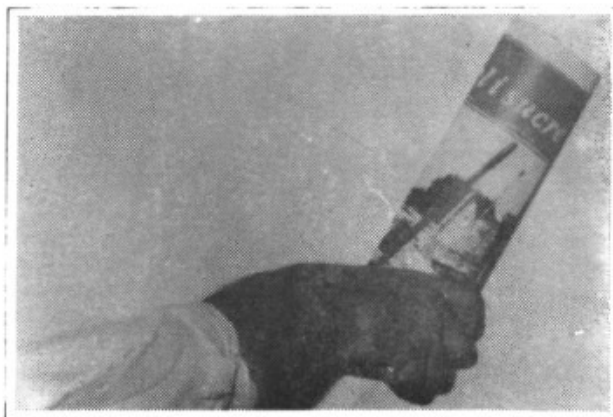
Per donar menjar als moixos i que no embrutin en terra.



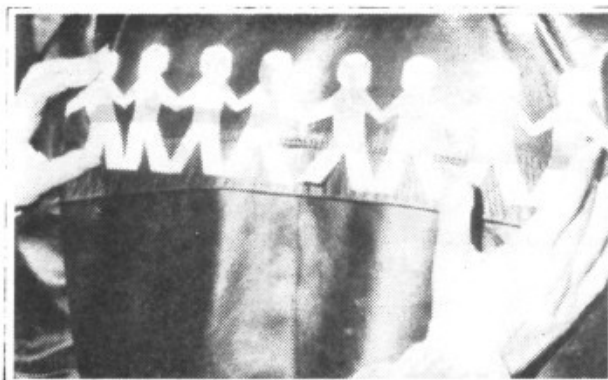
Per després de fregar.



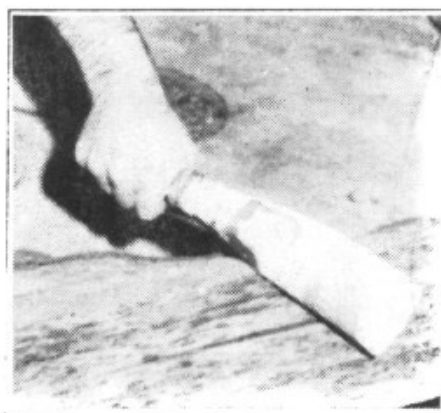
Per fer una exquisida sopa de lletres.



Per executar insectes alats emprenyosos.



Per fer ninots de paper (molt recomanable en aquestes entranyables dates).



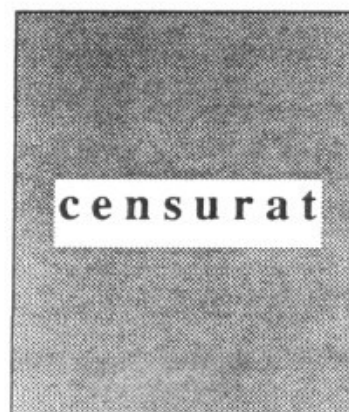
Altaveu, oral i escrit.

Per anar al mercat. No té gaire cabuda però és multifuncional.

Per tallar llenya, amb molta paciència.

Com a capell.

Com eficaç preservatiu en un 100 % d'èxit.





# **IPER MANACOR**

## **GRAN PROMOCION 3x2**

**OFERTAS DEL 28 DE NOVIEMBRE AL 13 DE DICIEMBRE**

### **ALIMENTACION**

Leche Brick Unagrás L.....	210
105 pts. x 3 unid. = <del>315</del>	
Café el Molino Superior 250 grs.....	258
129 pts. x 3 unid. = <del>387</del>	
Café soluble descafeinado Unagrás 200 grs.....	1.280
640 pts. x 3 unid. = <del>1.920</del>	
Cereales Ralston Chex (Honey, Choco, Sugar).....	418
209 pts. x 3 unid. = <del>627</del>	
Galletas Girasol Río 600 grs.....	380
190 pts. x 3 unid. = <del>570</del>	
Galletas caseras Unagrás 800 gr.....	398
199 pts. x 3 unid. = <del>597</del>	
Minigrille Lu 60 gr.....	214
107 pts. x 3 unid. = <del>321</del>	
Copitos Glass Gullon 350 grs.....	430
215 pts x 3 unid. = <del>645</del>	
Piña Unagrás 3/4.....	216
108 pts. x 3 unid. = <del>324</del>	
Champiñones al natural la Huerte verde 1/2.....	318
159 pts. x 3 unid. = <del>477</del>	
Garbanzos La Huerta verde kg.....	222
111 pts. x 3 unid. = <del>333</del>	
Tomate Frito 500 grs. Unagrás.....	128
64 pts. x 3 unid. = <del>192</del>	
Fabada La Tila 1/2.....	396
198 pts. x 3 unid. = <del>594</del>	
Aceituna manzanilla Fragata 550 grs.....	570
285 pts. x 3 unid. = <del>855</del>	
Aceituna rellena Unagrás 450 grs.....	218
109 pts. x 3 unid. = <del>327</del>	
Patatas Cresc 200 grs.....	316
158 pts. x 3 unid. = <del>474</del>	
Calamar salsa americana Pay-Pay pack 3 u.....	422
211 pts. x 3 unid. = <del>633</del>	
Filetes de anchoa Mar Azul 1/8.....	258
129 pts. x 3 unid. = <del>387</del>	
Berberéchos Mar Azul 40/60.....	280
140 pts. x 3 unid. = <del>420</del>	
Mejillones Mar Azul 16/20 OL-120.....	252
126 pts. x 3 unid. = <del>378</del>	
Atún en aceite Mar Azul RO-70 pack 3 u.....	258
129 pts. x 3 unid. = <del>387</del>	
Mahonesa ligeresa Calvé 225 grs.....	198
99 pts. x 3 unid. = <del>297</del>	
Arroz Unagrás kg.....	270
135 pts. x 3 unid. = <del>405</del>	
Turrón Jijona Unagrás 300 grs.....	672
336 pts. x 3 unid. = <del>1.008</del>	
Turrón alicante Unagrás 300 grs.....	672
336 pts. x 3 unid. = <del>1.008</del>	
Turrón chocolate Unagrás 300 grs.....	450
225 pts. x 3 unid. = <del>675</del>	

### **BEBIDAS Y LICORES**

Zumo Unagrás brick l.....	258
129 pts. x 3 unid. = <del>387</del>	
Pepsi, 1' 5 l.....	298
149 pts. x 3 unid. = <del>447</del>	
Vino Unagrás brick L.....	198
99 pts. x 3 unid. = <del>297</del>	
Cava cristalino Jaume Serra.....	756
378 pts. x 3 unid. = <del>1.134</del>	

### **CHARCUTERIA**

Chooped pork mini Revilla 400 grs.....	428
214 pts. x 3 unid. = <del>642</del>	
Salchichas Revilla Frankfurt 7 u.....	142
71 pts. x 3 unid. = <del>213</del>	

### **CONGELADOS**

Calamar a la romana Fridasa 400 grs.....	478
239 pts. x 3 unid. = <del>717</del>	
Pizzas Comarcal (Margarita, 4 estaciones).....	598
299 pts. x 3 unid. = <del>897</del>	
Croquetas 12 u. Comarcal.....	272
136 pts. x 3 unid. = <del>408</del>	

### **PERFUMERIA Y LIMPIEZA**

Jabón líquido Dermo Unagrás L.....	438
219 pts. x 3 unid. = <del>657</del>	
Champú suave Unagrás L.....	438
219 pts. x 3 unid. = <del>657</del>	
Pañal braguita Unagrás T.Gde. 30 u.....	1.956
978 pts. x 3 unid. = <del>2.934</del>	
Servilletas Unagrás 100 u.....	166
83 pts. x 3 unid. = <del>249</del>	
Rollo cocina Unagrás pack 2 u.....	318
159 pts. x 3 unid. = <del>477</del>	
Papel higiénico Unagrás pack 4 u.....	258
129 pts. x 3 unid. = <del>387</del>	
Vajillas Unagrás L.....	198
99 pts. x 3 unid. = <del>297</del>	
Suavizante Unagrás 2 l.....	398
199 pts. x 3 unid. = <del>597</del>	
Detergente Unagrás 5 kg.....	1.590
795 pts. x 3 unid. = <del>2.385</del>	

## COMPARACIÓ ENTRE ELS DOS MÈTODES ANTICONCEPTIUS

### Condom

90 % d'efectivitat  
per curar els maldecaps  
per pujar la sang i quedar a pler  
per fer bufetes els al·lots  
per dur aigua d'un lloc a l'altre  
per tancar el forat dels fusells

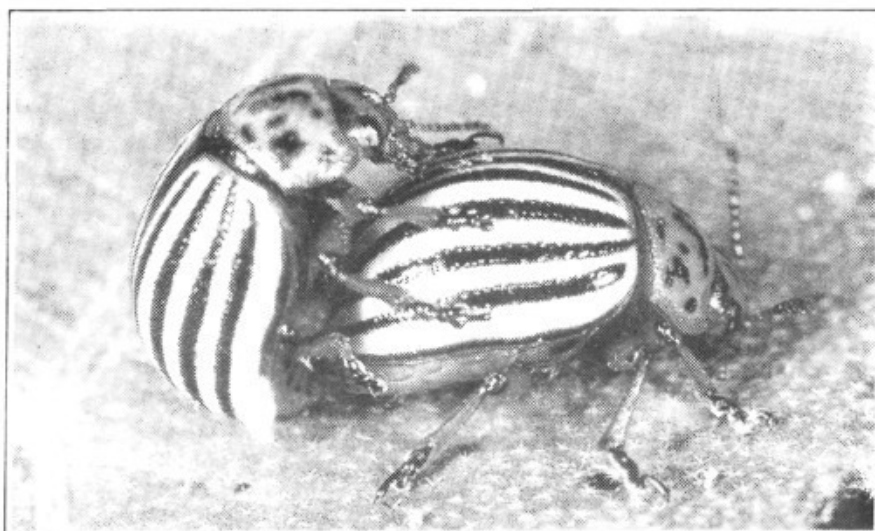
...

### Aspirina

100 % d'efectivitat  
per curar el mal de cap  
per baixar la sang  
per jugar a tea, sobretot les efervescents  
també, però poqueta  
per això, certament no

...

Dia 28 es repartiran preservatius de les dues cassetes des de les 11 a les 12 del vespre al music-bar Tres Dos i al bar Centro, fins que s'acabin les existències. I n'hi ha a voler.



### SUBSCRIPCIÓ PER UN ANY, 2.500 ptes

Nom: \_\_\_\_\_  
Cognoms: \_\_\_\_\_  
Carrer: \_\_\_\_\_ núm: \_\_\_\_\_  
Població: \_\_\_\_\_ cp: \_\_\_\_\_  
Banca o Caixa: \_\_\_\_\_ núm. de compte: \_\_\_\_\_

*firma*

Feu arribar aquesta butlleta a qualsevol membre de l'equip de redacció o enviau-la a:  
**MEL I SUCRE Sant Joan, Bellavista, 13**



# mel i sucre, dolcet dolcet

Estan d'enhorabona: l'ajuntament ha trobat aigua. Ara que arreu d'Europa es privatitzen els serveis, per raons d'eficàcia i economia, els regionalistes nostres han arreplegat els caducats criteris de l'Europa de l'est. Han cregut oportú que l'ajuntament tenguí tot el pes a l'hora de cercar i distribuir l'aigua, en comptes d'arribar a un acord amb un subministrador privat.

Fa uns dies vaig poder veure un contracte fet entre l'ajuntament de Lluçmajor i un particular, en el qual aquest es comprometia a entregar 400.000 Tm d'aigua a l'any a un preu aproximat de 22 ptes/Tm. Quan un ajuntament com el de Lluçmajor, més ric amb més possibilitats que el nostre, compra l'aigua a particulars, és si més no estrany que el nostre ajuntament vulgui assumir tots els riscos.

Podran dir al poble que l'acord ha estat impossible, però jo vull recordar que per arribar a un acord hi ha d'haver com a mínim voluntat. Crec que la possibilitat de manejar xifres astronòmiques, per al presupost del nostre ajuntament, ha estat una raó poderosa per haver anat per aquest camí.

**Per quan l'anunciada roda de premsa per l'assump-te de la metgessa**

Ja anam per la dotzena d'anys que el nostre poble es quedà sense teatre. Durant tot aquest temps, el nostre ajuntament ha duit a terme grans obres (com la torre de Babel de la tercera edat), totes elles obres mastodòntiques d'elevat pressupost. No ha pogut, emperò, arribar a un acord amb el propietari de l'antic teatre, avui solar. Tot això tenint en compte que fins i tot un dels assessors més qualificats del nostre batle és un dels membres de més pes del Consell Parroquial de la nostra vila.

Des de l'ajuntament no s'haurien de limitar a subvencionar obres noves i a inaugurar-les, sinó que de vegades s'ha de sortir del despatx i davallar de la "poltrona" per negociar problemes i cedir per les dues bandes. Deu ser que les comissions de l'Església són merament espirituals.

**Sr batle: l'escorxador està tancat o obert?**



El corresponsal del DM ens explicarà qualque dia com es pot compaginar un poble amb greus problemes de supervivència a llarg terme i la visió idil·liaca que dóna del poble aquest corresponsal: vall de felicitat, bassa d'oli, tothom content i bona cara... El seu dossier sobre el poble ens reforçarà les imatges idil·liques de la propaganda turística. És molt fàcil amagar la brutor davall l'estora. El problema ve quan davall l'estora ja no n'hi cap més.

**Sr. batle: farà també una roda de premsa per explicar, amb pèls i senyals, tot el procés de la conducció d'aigua corrent a la vila**

La militarització de l'associació de la Tercera Edat ja és un fet. Ja han establert torns de guàrdia, retens, imaginàries i altres herbes al seu *night-club-residència* oficial. No podia ser d'altra manera: el passat professional d'alguns dels principals directius ha arribat a sortir a la llum; i molts d'afiliats, com la tropa disciplinada, segueixen el joc. Si no van alerta, molts dels socis d'aquesta societat, els quals per diversos motius (la guerra civil, per exemple) els va tocar de fer vuit anys de servei militar, el tornaran a fer sense témer-se'n. I el que és pitjor: per sentir-se importants i superiors als altres, fan servir el castellà com a idioma castrense perquè, segons diuen, l'entenen millor (els forasters, és clar).

**Joan Bauçà**

# AGENDA - DESEMBRE

## Natalicis

## Defuncions

Miquel Gayà Gayà (01/01/12 - 09/11/90)

## Noces

Andreu Rebassa Florit - Joana Fernández Bennàssar (11/11/90)

Francesc Mestre Estelrich - Isabel Matas Ginard (12/11/90)

## Apotecaries de guàrdia

### Diumenges

Dia 2:	Petra
Dia 9:	Sant Joan
Dia 16:	Vilafranca
Dia 23:	Petra
Dia 30:	Sant Joan

## Benzineres

### De dia i de nit:

Viñas (Manacor, cra. d'Artà)

Febrer (Manacor, cra. de Felanitx)

### Diumenges:

Viñas (Manacor, cra. d'Artà)

Febrer (cra. de Felanitx)

Marratxí (Inca, cra. de Palma)

Estelrich (Can Picafort, cra. d'Artà)

El Molinar (Palma, Ramonell Boix)

Febrer (Sant Joan, cra. de Manacor. *Diumenges matí*)

## Festivitats del mes

Dia 4:	Santa Bàrbara
Dia 6:	Sant Nicolau
Dia 8:	La Puríssima
Dia 13:	Santa Llúcia
Dia 25:	Nadal
Dia 26:	Sant Esteve
Dia 28:	Sants Innocents
Dia 31:	Sant Silvestre

## Esdeveniments del mes

Sant Joan: Ballada popular

Palma: Baleart (de dia 1 a dia 9)

Montuiri: Fira de sa Perdiu (dia 2)

Palma: Campionat del Món de Billar (dies 7, 8 i 9)

Palma: Festa de l'Estendart (dia 31)

## Signes del Zodíac

Àries: No

Taure: Cal

Bessons: Que

Cranc: Vos

Lleó: Digui

Verge: El

Balança: Que

Escorpió: Ja

Sagitari: Vos

Capricorní: Deu

Aquari: Haver

Peixos: Passat

## Telèfons d'Interès

Bombers:	55 00 80
Metge:	56 03 64 / 28 13 13 (Busca 1179)
Centre Sanitari:	52 63 11
ATS:	52 60 61
Ambulància Montuiri:	64 61 86
GESA:	55 41 11
Ajuntament:	52 60 03
Apotecaria:	52 62 52
Consell Insular:	72 15 05
Govern Balear:	46 34 50
Centre Meteorològic:	26 46 10
Guardia Civil:	56 00 27
OCB:	72 32 99
SIAC:	900 321 321

## El temps

Pluviometria:	G. Company	J. Roig
Octubre	150'2	
Novembre	dia 4 1'8	
	dia 8 10'0	
	dia 9 56'2	
	dia 10 20'8	
	dia 21 2'3	
	dia 24 10'0	
	dia 27 1'2	
	dia 28 2'4	
	dia 29 4'6	
total	109'3	
Total acumulat:	615'9	

## La lluna

Creixent de dia 1 a dia 2

Plena de dia 3 a dia 9

Minvant de dia 10 a dia 17

Nova de dia 18 a 25

Creixent dia 26 a 31

## Previsió del temps


La primera meitat del mes serà molt dolenta, amb fred intens, gelades i aigua, i vent de ponent. La segona meitat, serà amb més bonança i el sol brillarà alguns dies. Dia 21 de desembre entra l'Hivern.

## Agenda esportiva. Octubre

Futbol Tercera Regional

Dia 16: Sant Joan - Llubí





Toda una  
gama de  
relojes que le  
acompañarán  
en todo  
momento



Ω

OMEGA

AGENTE OFICIAL

«Joyería Fermín» desitja a tot es poble de  
Vilafranca un Bon Nadal i lo millor per a 1991.

«Joyería Fermín» desea a todo el pueblo de  
Vilafranca una Feliz Navidad y lo mejor para  
1991.

*Joyería* **Fermín**

MANACOR-PORTO CRISTO-CALA MILLOR